

Deze vertaling bestaat uit 5
pagina's / 6 bladen
Nr.: 74/26
Datum: 12-10-2026

OPĆINSKI SUD U
KARLOVCU

19 -10- 2026

PRIMLJENO

Beëdigde vertaling vanuit
de Kroatische taal





REPUBLIEK KROATIË
OPENBAAR MINISTERIE KARLOVAC
Karlovac, Trg hrvatskih branitelja 1

Kenmerk: KO-DO-210/2026- 1
Karlovac, 7 mei 2026
ZG/ZG

RECHTBANK KARLOVAC

KARLOVAC

Op grond van artikel 38, lid 2, punt 6, en artikel 341, lid 3, in samenhang met artikel 342 van het Kroatische Wetboek van Strafvordering ('NN' nr. 152/08, 76/09, 80/11, 121/11, 91/12, 143/12, 56/13, 145/13, 152/14, 70/17, 118/18, 126/19, 80/22, 36/24, 72/25, 13/26 - hierna ZKP), dien ik de

TENLASTELEGGING

in tegen:

QUINCY JOON HO VELTMAAT, zoon van Leo en Jacqueline Veltmaat, née Schuucman, geboren op 2 augustus 1998 te Seoel, Zuid-Korea, wonende in Nederland, Apeldoorn, Deventerstraat 40, Nederlands staatsburger, ongehuwd, zonder kinderen, beheerder, niet eerder veroordeeld en op vrije voeten,

inhoudende dat hij:

in de periode van 10 april 2026 tot en met 11 april 2026, te Biljevina bb, gemeente Saborsko, tezamen en na voorafgaande afspraak met een onbekend persoon, met wie hij via zijn mobiele telefoon contact onderhield en van wie hij alle benodigde informatie ontving, met het doel wederrechtelijk financieel voordeel te behalen door het illegale vervoer van buitenlanders, voor een totaalbedrag van EUR 8.000,00 voor de uitgevoerde vervoeren, dat hij na uitvoering van de vervoeren zou ontvangen, in een personenauto van het merk Citroën C1, met Nederlands kenteken 47SFLV, illegale migranten vervoerd, die eerder op illegale wijze, zonder grenscontrole, het grondgebied van de Republiek Kroatië waren binnengekomen, terwijl hij zich ervan bewust was dat deze personen illegaal op het grondgebied van de Republiek Kroatië verbleven, en wel als volgt:

- op 10 april 2026 omstreeks 01.42 uur heeft hij vanaf een niet nader vastgestelde locatie nabij de grens tussen de Republiek Kroatië en Bosnië en Herzegovina tot aan de grens met de Republiek Slovenië een niet nader vastgesteld aantal illegale migranten vervoerd;

- op 10 april 2026 omstreeks 20.45 uur heeft hij vanaf een niet nader vastgestelde locatie nabij de grens tussen de Republiek Kroatië en Bosnië en Herzegovina tot aan

de grens met de Republiek Slovenië 6 (zes) illegale migranten vervoerd;

- op 11 april 2026 omstreeks 02.12 uur heeft hij vanaf een niet nader vastgestelde locatie nabij de grens tussen de Republiek Kroatië en Bosnië en Herzegovina tot aan de grens met de Republiek Slovenië 8 (acht) illegale migranten vervoerd;

- op 11 april 2026 om 20.20 uur heeft hij te Biljevina bb, gemeente Saborsko, 8 (acht) illegale migranten, onderdanen van India, Pakistan, Bangladesh en Nepal, vervoerd totdat hij door politieambtenaren werd staande gehouden.

Daarmee heeft hij uit eigenbelang andere personen geholpen zich illegaal binnen het grondgebied van de Republiek Kroatië te verplaatsen,

waarmee hij het strafbare feit van illegale binnenkomst, verplaatsing en verblijf op het grondgebied van de Republiek Kroatië, een andere lidstaat van de Europese Unie of een ondertekenaar van het Schengenakkoord, omschreven en strafbaar gesteld in art. 326, lid 1 van het Kroatische Strafwetboek ('NN', nr. 125/11, 144/12, 56/15, 61/15, 101/17, 118/18, 126/19, 84/21, 114/22, 114/23, 36/24, 136/25 - hierna: KZ), in samenhang met artikel 52 van dezelfde wet, heeft gepleegd.

Op grond van artikel 79, lid 2 van het KZ stel ik voor dat de rechtbank de mobiele telefoon van de verdachte Quincy Joon Ho Veltmaat in beslag neemt, die reeds tijdelijk in beslag is genomen, blijkens het bewijs van ontvangst van het Politiebureau Ogulin nr. 01481227 van 12 april 2026, alsmede de personenauto, die reeds tijdelijk in beslag is genomen, blijkens het bewijs van ontvangst van het Politiebureau Ogulin nr. 01481226 van 12 april 2026.

Bewijsmiddelen waarop de tenlastelegging is gebaseerd:

1. Rapport over het optreden van politieambtenaren (blad 10)
2. Bewijs van ontvangst van tijdelijk in beslag genomen voorwerp (blad 11)
3. Bewijs van ontvangst van tijdelijk in beslag genomen voorwerp (blad 12)
4. Proces-verbaal van tijdelijke inbeslagneming van voorwerpen (bladen 13-14)
5. Proces-verbaal van het verhoor van verdachte Quincy Joon Ho Veltmaat met bijbehorende AV-opname (bladen 15-19)
6. Proces-verbaal van doorzoeking van een roerend goed en een bankkluis (blad 22-25).

M o t i v e r i n g

De politie-eenheid Karlovac, Politiebureau Ogulin, heeft aangifte gedaan tegen verdachte Quincy Joon Ho Veltmaat wegens het strafbare feit van illegale binnenkomst, verplaatsing en verblijf op het grondgebied van de Republiek Kroatië, een andere lidstaat van de Europese Unie of een ondertekenaar van het Schengenakkoord, zoals omschreven in artikel 326, lid 1, van het KZ, in samenhang met artikel 52 van dezelfde wet.

Bij zijn verhoor als verdachte, op bevel van de officier van justitie, heeft de verdachte enkele vragen van de rechercheur beantwoord. Ter verdediging verklaarde hij dat hij op 9 april 2026 met zijn Citroën C1 vanuit Nederland naar Kroatië was gekomen en naar Zagreb en enkele andere plaatsen was gereisd om mensen in

Kroatië te helpen met vervoer. Hem was verteld dat hij geen grens zou oversteken. Hij weet de exacte naam van de organisator niet. Alles werd via internet geregeld, waarbij hij contact had met een persoon die zich voorstelde als Gabels. Voor het vervoer van personen in Kroatië zou hij EUR 8.000,00 ontvangen. Ook dit bedrag zou hij via internet ontvangen. Vooraf had hij niets ontvangen, behalve geld voor de reiskosten, dat hij in cryptovaluta had ontvangen, ter waarde van ongeveer USD 200,00. Op 11 april 2026 vervoerde hij acht personen die hij had opgehaald op een locatie die hem was doorgegeven, maar waarvan hij de exacte plaats niet kent. Hij moest deze personen naar de Sloveense grens vervoeren. Hij denkt dat hij hen in Kroatië had opgehaald, dichtbij de grens met Bosnië en Herzegovina. Het voertuig waarmee hij hen vervoerde, is zijn eigendom. In Kroatië verbleef hij in Zagreb, in twee verschillende hotels. Gedurende die tijd had hij contact met de organisator, die de naam Gaba gebruikte. Hij had deze personen omstreeks 19.30 uur opgehaald. Hij had niet met hen gecommuniceerd en wist niet waar zij vandaan kwamen, hoewel zij hem hadden verteld dat zij uit India en Pakistan kwamen. Hij herinnert zich dat hij hen had opgehaald dichtbij een bos, op een bosweg. Zij waren plotseling bij zijn voertuig verschenen. Hij had de afspraken over het vervoer van personen met de organisator gemaakt op de dag vóór zijn aankomst in de Republiek Kroatië.

Uit het rapport over het optreden van politieambtenaren van 12 april 2026 blijkt dat de verdachte op 11 april 2026 te Biljevina bb werd staande gehouden terwijl hij een personenauto van het merk Citroën C1 met Nederlands kenteken 47SFLV bestuurde. Bij controle van het voertuig werden in totaal acht mannelijke personen zonder identiteitsdocumenten aangetroffen.

Uit het proces-verbaal van tijdelijke inbeslagneming van voorwerpen, met het bijbehorende bewijs van ontvangst met serienummer 01481226, van 12 april 2026 blijkt dat de illegale migranten in dit geval werden vervoerd in een personenauto van het merk Citroën C1 met Nederlands kenteken 47SFLV, die van de verdachte in beslag is genomen.

Uit het proces-verbaal van tijdelijke inbeslagneming van voorwerpen, met het bijbehorende bewijs van ontvangst met serienummer 01481227, van 12 april 2026 blijkt dat van de verdachte een mobiele telefoon van het merk Motorola in beslag is genomen, die hij gebruikte. Uit het proces-verbaal van doorzoeking van een roerend goed en een bankkluis blijkt dat bij het doorzoeken van deze telefoon communicatie tussen de verdachte en een onbekend persoon is aangetroffen, die verband hield met het vervoer van illegale migranten. Bij het doorzoeken van de genoemde mobiele telefoon is namelijk vastgesteld dat de verdachte in de periode van 8 april 2026 tot en met 12 april 2026 communiceerde met drie personen die waren opgeslagen onder de contactnamen 'Gabos Desparel', 'Veertje' en 'Gamal'. Verder is vastgesteld dat de verdachte berichten in het Nederlands uitwisselde met het contact met de naam 'Gabos'. De berichten van dit contact waren verwijderd.

Op 9 april 2026 om 07.56 uur werd een uitgaand bericht aangetroffen met een gedeelde 'live'-locatie via Google Maps, die niet meer beschikbaar was, en de tekst: 'kun je geld naar mij overmaken' Om 07.59 uur werd een inkomend bericht aangetroffen, evenals het bericht: 'wanneer gaat dit gebeuren' en een antwoord op een verwijderd bericht van het contact 'Gamal': 'wanneer de crypto-wisselkantoren opengaan.' Om 09.29 uur werd het bericht aangetroffen: 'jullie hebben toch een hotel voor mij geregeld in Kroatië', gevolgd door: 'oké, kun je mij de exacte locatie in Zagreb sturen, zodat ik zeker weet dat ik die heb'. Om 11.46 uur werd het uitgaande bericht aangetroffen: 'dank je, het is gelukt, ik kan tanken en verder rijden'. Om 20.48 uur werd het uitgaande bericht aangetroffen: 'ja, ik ben rond 22.00 uur in Zagreb' en om 22.26 uur het uitgaande bericht: 'is 6.000 in crypto en 2.000 contant mogelijk'.

Op 10 april 2026 om 00.11 uur werd een uitgaand bericht van de verdachte aangetroffen met een foto die vanuit het voertuig was gemaakt, waarop een bord met de tekst 'Obiteljski smještaj – Gornje Vrhovine' zichtbaar was, en om 00.18 uur het bericht: 'ik zit nu in het gras of zoiets'. Vervolgens werd om 00.24 uur het uitgaande bericht aangetroffen: 'ik ben nu bij de accommodatie *veliki medvjed kampiranje*, maar er is niemand', en om 00.49 uur het bericht: 'broer, ik rijd midden in niemandsland, ik moet langzaam rijden in deze bergen'. Daarna werd om 01.03 uur een uitgaand bericht aangetroffen met een screenshot van een route in Google Maps, waarop stond aangegeven dat er over 29 kilometer rechtsaf moest worden geslagen richting Rakovičko Selište. Om 01.03 uur werd het uitgaande bericht aangetroffen: 'ja broer, sorry, maar ik kan niet zo snel rijden, er is politie op deze weg, geen grap'. Om 01.42 uur werd een uitgaand bericht aangetroffen met een video waarop meerdere onbekende mannen met een donkere huidskleur te zien waren in een rijdend voertuig. Om 04.06 uur werd het bericht aangetroffen: 'we zijn klaar, toch'. Vervolgens werden om 05.08 uur de uitgaande berichten aangetroffen: 'waar zijn ze' en 'moeten we hen brengen'. Verder werden om 13.28 uur berichten aangetroffen met de inhoud: 'ik heb dit bericht niet gezien, anders had ik een video opgenomen, ja, ik heb ze daar afgezet, waar anders'. Om 13.32 uur werd het uitgaande bericht aangetroffen: '1000%, die Chinees voorin praatte de hele tijd met mij, hij wilde informatie van mij over een andere smokkelroute, hij zei dat hij chauffeurs nodig had, toen ik hen had afgezet, gingen de drie Aziaten bij elkaar staan en de twee anderen ook'. Van 13.57 tot 14.08 uur werd het uitgaande bericht aangetroffen: 'die Chinees die naast mij zat, wilde dat ik hen bij de Sloveense grens zou afzetten, daarom heb ik de groep gebeld om dit af te spreken, maar niemand nam op, ik zweer dat ik hen daar heb afgezet'. Om 14.27 uur werd het uitgaande bericht aangetroffen: 'bij de eerste rit is er niets misgegaan, ik wilde het alleen even controleren'. Om 15.21 uur werd een uitgaand bericht aangetroffen met een foto van een man van Aziatische afkomst, ongeveer 40 jaar oud, die aan de passagierszijde in een voertuig stapte, en het uitgaande bericht: 'ik heb deze foto in mijn galerij, ik hoop dat dit bewijs is dat ze zijn uitgestapt'. Vervolgens werd om 17.10 uur het uitgaande bericht aangetroffen: 'we gaan weer, we gaan geld verdienen', om 18.41 uur het bericht: 'zijn de mensen daar' en om 19.03 uur het bericht: 'ik herken deze weg'. Om 20.45 uur werd een uitgaand bericht aangetroffen met een video waarop een vrouw op de passagiersstoel en meerdere mannen achter in een rijdend voertuig te zien waren. Om 21.09 uur werd een uitgaand bericht aangetroffen met een video waarop de genoemde personen buiten het voertuig te zien waren, namelijk vijf mannen en één vrouw. Om 21.54 uur werd het uitgaande bericht aangetroffen: 'maak het geld nu eindelijk over'.

Op 11 april 2026 om 00.05 uur werd het bericht aangetroffen: 'stuur de andere locatie, nog maar 17 kilometer', om 00.11 uur het bericht: 'stuur het alsjeblieft naar coinbase' en om 00.14 uur het bericht: 'dit is mijn laatste rit vanavond, ik moet slapen'. Om 01.31 uur werd het bericht aangetroffen: 'stuur alsjeblieft een locatie, zodat ik weet waar ik naartoe moet'. Om 02.12 uur werd een video aangetroffen waarop acht personen te zien waren op een onbekende locatie. Om 13.34 uur werd het uitgaande bericht aangetroffen: 'ik ga niet rijden totdat de andere jobs zijn betaald, jullie moeten mij nog 24.000 betalen, waar is mijn geld', en om 14.16 uur het bericht: 'dat hebben jullie me al zo vaak gezegd, ik heb al vier jobs gedaan, waarom beginnen jullie niet meteen met sturen'. Om 14.28 uur werd het uitgaande bericht aangetroffen met de inhoud: 'ik zal proberen een andere groep te vinden als jullie mij niet betalen'. Om 14.54 uur werd het bericht aangetroffen: 'stuur de eerste locatie, ik ga rijden, begin met betalen', en om 15.22 uur het bericht: 'alsjeblieft, hoeveel mensen zijn er, de vorige keer was er een groep van 11 mensen en ineens zaten er 7 in het voertuig. Gisteren waren de laatste twee ritten van dezelfde groep'. Om 16.13 uur het bericht: 'de groep en de locatie, weer de Sloveense grens, toch'. Om 17.40 uur het bericht: 'jullie kunnen toch wel begrijpen dat het geld pas wordt overgemaakt als de job

dichtbij is, nu moet ik langer blijven omdat ik niet terug kan, ik heb mezelf bewezen, ik heb al vier ritten gedaan, jullie hebben me een paar keer gezegd dat ik een goede chauffeur ben'. Om 19.39 uur werd een video aangetroffen waarop meerdere mannen te zien waren in een rijdend voertuig, en om 19.57 uur een video waarop acht personen naast een personenauto te zien waren.

Op grond van het voorgaande ben ik van mening dat er sprake is van een ernstige verdenking dat de verdachte Quincy Joon Ho Veltmaat het hem ten laste gelegde strafbare feit heeft gepleegd. De verdachte erkent in zijn verklaring namelijk dat hij het strafbare feit heeft gepleegd bij de gelegenheid waarbij hij door politieambtenaren werd aangetroffen als bestuurder van een voertuig waarin illegale migranten werden aangetroffen. Uit het proces-verbaal van doorzoeking van de mobiele telefoon van het merk Motorola, die van de verdachte in beslag is genomen, blijken onomstotelijk de details van alle eerdere vervoeren van migranten die de verdachte heeft uitgevoerd, alsmede dat hij dit deed met het oog op het verkrijgen van financieel voordeel en dat hij zich ervan bewust was dat hij illegale migranten vervoerde.

Gelet op het voorgaande ben ik van mening dat de verdachte door zijn handelen de bestanddelen van het strafbare feit als bedoeld in artikel 326, lid 1, van het KZ, in samenhang met artikel 52 van het KZ heeft vervuld. Derhalve is deze tenlastelegging gegrond en wettelijk gerechtvaardigd.

Aangezien uit de uitgevoerde doorzoeking is gebleken dat zowel de mobiele telefoon van het merk Motorola, die tijdelijk van de verdachte in beslag is genomen, als de personenauto van het merk Citroën C1 met het Nederlandse kenteken 47SFLV, waarvan de verdachte heeft verklaard dat deze zijn eigendom is, zijn gebruikt bij het plegen van het genoemde strafbare feit, ben ik van mening dat het noodzakelijk en wettelijk gerechtvaardigd is deze voorwerpen in beslag te nemen overeenkomstig artikel 79, lid 2 van het KZ.

PLAATSVERVANGEND OFFICIER VAN JUSTITIE
Ziva Gruden

BIJLAGE:
- dossier

ZIVA GRUDEN

Elektronisch ondertekend: 07-05-2026 T 12:51:28

(UTC:2026-05-07 T 10:51:28Z)

Controle: <https://epotpis.rdd.hr/provjera>

Recordnummer: /weggelaten als overbodig; zichtbaar in het origineel/

Openbaar Ministerie te Karlovac

Ik, Dora Bednjanec, beëdigd gerechtstolk van de Nederlandse taal, benoemd middels de beslissing van de Voorzitter van de Provincie rechtbank in Zagreb, nummer 4 Su-1146/21 van 12 december 2022, verklaar dat bovenstaande vertaling geheel overeenkomt met het origineel in het Kroatisch.

Zagreb, 12 oktober 2026

Nr.: 74/26





REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKO DRŽAVNO ODVJETNIŠTVO U KARLOVCU
Karlovac, Trg hrvatskih branitelja 1

Broj: KO-DO-210/2026-1
Karlovac, 07. svibnja 2026.
ZG/ZG

OPĆINSKI SUD U KARLOVCU

KARLOVAC

Na temelju članka 38. stavka 2. točke 6. i članka 341. stavka 3., u svezi s člankom 342. Zakona o kaznenom postupku (NN br. 152/08, 76/09, 80/11, 121/11, 91/12, 143/12, 56/13, 145/13, 152/14, 70/17, 118/18, 126/19, 80/22, 36/24, 72/25, 13/26 - dalje u tekstu ZKP), podižem

OPTUŽNICU

protiv

QUINCYA JOONA HOA VELTMAATA, sina
Lea i Jacqueline Veltmaat, rođ. Schuucman,
rođenog 02. kolovoza 1998 u Južnoj Koreji,
Seul, s prebivalištem u Nizozemskoj,
Apeldoorn, Deventerstraat 40, državljanina
Nizozemske, neženjenog, bez djece,
administratora, neosuđivanog, na slobodi,

da je:

u vremenskom razdoblju od 10. travnja 2026. do 11. travnja 2026., u mjestu Biljevina bb, Općina Saborsko, zajedno i po prethodnom dogovoru s nepoznatom osobom, s kojom je kontakte ostvarivao i od nje sve potrebne informacije dobivao putem svog mobilnog uređaja, u cilju da se protupravno materijalno okoristi ilegalnim prijevozom stranih državljana, za iznos od ukupno 8.000,00 eura za obavljene prijevoze, a koji je trebao dobiti po izvršenim prijevozima, u osobnom vozilu marke Citroen C1, nizozemskih registarskih oznaka i broja 47SFLV, prevezio ilegalne migrante, koji su prethodno na nezakonit način mimo granične kontrole ušli na područje Republike Hrvatske, svjestan da navedene osobe protuzakonito borave na području Republike Hrvatske pa je tako;

-10. travnja 2026. oko 01,42 sata od točno neutvrđenog mjesta u blizini granice Republike Hrvatske i Bosne i Hercegovine do granice s Republikom Slovenijom prevezao točno neutvrđeni broj legalnih migranta,

-10. travnja 2026. oko 20,45 sati od točno neutvrđenog mjesta u blizini granice Republike Hrvatske i Bosne i Hercegovine do granice s Republikom Slovenijom prevezao 6 (šest) ilegalnih migranta,

-11. travnja 2026. oko 02,12 sati od točno neutvrđenog mjesta u blizini granice Republike Hrvatske i Bosne i Hercegovine do granice s Republikom Slovenijom prevezao 8 (osam) ilegalnih migranta,

-11. travnja 2026. u 20,20 sati u mjestu Biljevina bb, Općina Saborsko, prevezio 8 (osam) ilegalnih migranata, državljana Indije, Pakistana, Bangladeša i Nepala, sve do zaustavljanja po policijskim službenicima,

dakle, iz koristoljublja omogućio i pomogao drugim osobama nedozvoljeno kretati se u Republici Hrvatskoj,

pa da je time počinio kazneno djelo protiv javnog reda -protuzakornitim ulaženjem, kretanjem i boravkom u Republici Hrvatskoj, drugoj državi članici Europske unije ili potpisnici Šengenskog sporazuma, opisano i kažnjivo po članku 326. stavku 1. Kaznenog zakona (NN br. 125/11, 144/12, 56/15, 61/15, 101/17, 118/18, 126/19, 84/21, 114/22, 114/23, 36/24, 136/25 - u daljnjem tekstu KZ), u svezi s člankom 52. istog propisa.

Na temelju članka 79. stavka 2. KZ-a predlažem da sud od okr. Quincy Joona Hoa Veltmaata oduzme mobilni uređaj, privremeno oduzet potvrdom PU karlovačke, Policijske postaje Ogulin, serijskog broja 01481227, od 12. travnja 2026., kao i osobno vozilo, privremeno oduzeto potvrdom PU karlovačke, Policijske postaje Ogulin, serijskog broja 01481226, od 12. travnja 2026.

Dokazi na kojima temeljim optužnicu i koje namjeravam izvesti na raspravi:

1. izvješće o postupanju policijskih službenika (list 10)
2. potvrda o privremenom oduzimanju predmeta (list 11)
3. potvrda o privremenom oduzimanju predmeta (list 12)
4. zapisnik o privremenom oduzimanju predmeta (list 13-14)
5. zapisnik o prvom ispitivanju okr. Quincy Joona Hoa Veltmaata, s pripadajućom AV snimkom (list 15-19)
6. zapisnik o pretrazi pokretne stvari i bankovnog sefa (list 22-25)

O b r a z l o ž e n j e

Policijska uprava karlovačka, Policijska postaja Ogulin, podnijela je kaznenu prijavu protiv osum. Quincy Joona Hoa Veltmaata, zbog kaznenog djela protuzakornitog ulaženja, kretanja i boravka u Republici Hrvatskoj, drugoj državi članici Europske unije ili potpisnici Šengenskog sporazuma, iz članka 326. stavka 1. KZ-a, u svezi s člankom 52. istog propisa.

Ispitan pred policijskim istražiteljem, a po nalogu državnog odvjetnika, okr. Quincy Joon Ho Veltmaat iznio je svoju obranu, te je odgovarao samo na pojedina

pitanja policijskog istražitelja, navodeći da je u Republiku Hrvatsku došao dana 09. travnja 2026. svojim vozilom marke Citroen C1, iz Nizozemske i putovao je do Zagreba i još nekih drugih mjesta, a sve kako bi pomogao ljudima u Hrvatskoj u svezi prijevoza, za koji mu je prethodno bilo rečeno da neće prelaziti granice. Ne zna točno ime organizatora, sve je dogovarao na internetu, s time da mu je kontakt bila osoba koja se predstavila kao Gabels. Za prijevoz ljudi u Hrvatskoj trebao je dobiti 8.000,00 eura, a novac je trebao dobiti također putem interneta. Unaprijed ništa nije dobio, osim za troškove putovanja, a za koje je dobio novac u kriptovalutama i to iznos od oko 200,00 dolara. Dana 11. travnja 2026. prevezio je osam osoba koje je pokupio na lokaciji koju je dobio, a ne zna točno na kojem mjestu, a te osobe trebao je prevesti do slovenske granice. Misli da ih je pokupio u Hrvatskoj u blizini granice s Bosnom i Hercegovinom. Vozilo u kojem ih je prevezio je njegovo vlasništvo. U Hrvatskoj je boravio u Zagrebu i to u dva različita hotela, a tijekom tog vremena bio je u kontaktu s organizatorom pod imenom Gaba. Ove osobe pokupio je oko 19,30 sati, s istima nije komunicirao i ne zna od kuda su, iako su mu govorili da su iz Indije i Pakistana. Sjeća se da ih je pokupio u blizini jedne šume, na šumskom putu i oni su samo odjednom došli do njegovog vozila. Posao oko prijevoza osoba dogovorio je s organizatorom dan prije dolaska u Republiku Hrvatsku.

Iz izvješća o postupanju policijskih službenika od 12. travnja 2026., proizlazi da je okrivljenik dana 11. travnja 2026. zaustavljen u mjestu Biljevina bb, kao vozač osobnog vozila marke Citroen C1, nizozemskih registarskih oznaka i broja 47SFLV, dok je uvidom u unutrašnjost vozila zatečeno ukupno osam muških osoba bez osobnih dokumenata.

Iz zapisnika o privremenom oduzimanju predmeta, s pripadajućom potvrdom serijskog broja 01481226, od 12. travnja 2026., proizlazi da su ilegalni migranti u konkretnom slučaju prevoženi u osobnom vozilu marke Citroen C1, nizozemskih registarskih oznaka i broja 47SFLV, a koje je oduzeto od okrivljenika.

Iz zapisnika o privremenom oduzimanju predmeta, s pripadajućom potvrdom serijskog broja 01481227, od 12. travnja 2026., vidljivo je da je od okrivljenika oduzet mobilni uređaj marke Motorola, kojim se okrivljenik koristio, dok iz zapisnika o pretrazi pokretne stvari i bankovnog sefa proizlazi da je upravo pretragom tog mobitela pronađena komunikacija okrivljenika s nepoznatom osobom, sve u svezi prijevoza ilegalnih migranata. Naime, pretragom navedenog mobilnog uređaja utvrđeno je da je okrivljenik u razdoblju od 08. travnja 2026. do 12. travnja 2026. komunicirao s tri osobe spremjene pod kontaktima „Gabos Desparel“, „Veertje“ i „Gamal“. Nadalje, utvrđeno je da je okrivljenik s kontaktom imena „Gabos“ razmjenjivao poruke na nizozemskom jeziku, a poruke tog kontakta su obrisane.

Dana 09. travnja 2026. u 07,56 sati uočena je odlazna poruka s dijeljenom „live“ lokacijom na Google mapsu, a koja više nije dostupna, te poruka „da li mi možeš prebaciti novce“. U 07,59 sati uočena je dolazna poruka i poruka „kad će to biti“, a kao odgovor na poruku kontakta „Gamal“, koja je obrisana u aplikaciji, sadržaja „kad se otvore kripto mjenjačnice“. U 09,29 sati uočena je poruka „vi ste mi sredili hotel u Hrvatskoj, jel da“, a zatim „u redu, možete mi poslati točnu lokaciju u Zagrebu, samo da sam siguran da je imam“. U 11,46 sati uočena je odlazna poruka „hvala, uspjelo je, mogu napuniti spremnik i voziti dalje“. U 20,48 sati uočena je odlazna poruka „da, oko 22,00 sata sam u Zagrebu“ i u 22,26 sati odlazna poruka

„da li je 6 tisuća u kriptu, a 2 tisuće u gotovini moguće“.

Dana 10. travnja 2026. u 00,11 sati uočena je odlazna poruka okrivljenika s fotografijom uslikanom iz unutrašnjosti vozila na kojoj je vidljiva tabla „Obiteljski smještaj - Gornje Vrhovine“ i poruka u 00,18 sati „sada sam u travi ili tako nešto“. Zatim, odlazna poruka u 00,24 sata „sad sam u smještaju veliki medvjed kampiranje, ali nitko nije tamo“, u 00,49 sati poruka „brate, vozim usred ničega, moram voziti polako u ovoj planini“. Nakon toga, uočava se odlazna poruka u 01,03 sata s preslikom rute u Google mapsu na kojoj je navedeno da se za 29 kilometara izvrši skretanje u desno prema Rakovičkom Selištu. U 01,03 sata uočena je odlazna poruka „da brate oprost, ali ne mogu voziti tako brzo, policija na ovoj cesti, nije šala“. U 01,42 sata vidljiva je odlazna poruka s video zapisom na kojem se uočava više nepoznatih muških osoba, tamnije puti koji se nalaze unutar vozila, a koje se kreće. U 04,06 sati vijedljiva je poruka „završili smo, jel da“. Zatim se uočava odlazna poruka u 05,08 sati sadržaja „gdje su“, „da li ih moramo dovesti“. Nadalje, uočene su poruke u 13,28 sati sadržaja „nisam vidio ovu poruku, inače bih snimio video, da ostavio sam ih tamo, gdje drugdje bi ih ostavio“. U 13,32 sata uočena je odlazna poruka „1000%, ovaj kinez naprijed je cijelo vrijeme pričao samnom, htio je moje informacije, za neku drugu liniju krijumčarenja, trebao je vozače mi je rekao, a kad sam ih ostavio tri azijska su se grupirali skupa, i dvoje drugih“. U 13,57 sati do 14,08 sati uočena je odlazna poruka „ovaj kinez što je bio pored mene htio je da ih ostavim na granici sa Slovenijom, zato sam zvao grupu da se dogovorim, ali nitko nije odgovarao, kunem se da sam ih ostavio tamo“. U 14,27 sati uočena je odlazna poruka „s prvom vožnjom ništa nije pošlo po zlu, samo da se uvjerim“. U 15,21 sat uočena je odlazna poruka s fotografijom muške osobe azijskog podrijetla, starosti oko 40 godina, koja ulazi u vozilo sa suvozačeve strane, te odlazna poruka „imam ovu fotografiju u galeriji, nadam se da je ovo dokaz da su izašli van“. Zatim, odlazna poruka u 17,10 sati „idemo opet, idemo zaraditi novce, a u 18,41 sat „jesu ljudi tamo“, te u 19,03 sata „prepoznajem ovu cestu“. U 20,45 sati uočena je odlazna poruka s videozapisom u kojem se uočava jedna ženska osoba na suvozačkom mjestu, te više muškaraca u stražnjem dijelu vozila, u vozilu koje se kreće. U 21,09 sati uočava se odlazna poruka s videozapisom u kojem se navedene osobe snimaju izvan vozila i to pet muških osoba i jedna ženska. U 21,54 sata uočena je odlazna poruka „uplatite novce već jednom“.

Dana 11. travnja 2026. u 00,05 sati uočena je poruka „pošalji drugu lokaciju, još samo 17 kilometara“, u 00,11 sati „molim te pošalji u coinbase“, te u 00,14 sati „ovo je moja zadnja vožnja večeras, moram odspavati“. U 01,31 sat uočena je poruka „molim pošaljite jednu lokaciju da znam kamo trebam ići“. U 02,12 sati uočava se video zapis na kojem je vidljivo osam osoba koje se nalaze na nepoznatoj lokaciji. U 13,34 sata uočena je odlazna poruka „neću voziti dok mi se ne plate ostali poslovi, još moram dobiti 24 tisuće od vas, gdje je moj novac“, te u 14,16 sati poruka „to mi je rečeno puno puta, već sam odradio četiri posla, zašto mi ne počnete odmah slati“. U 14,28 sati uočena je odlazna poruka sadržaja „probat ću naći drugu ekipu ako mi ne platite“. U 14,54 sata uočena je poruka „pošalji prvu lokaciju, krećem voziti, počnite plaćati“, u 15,22 sata poruka „molim vas, koliko ljudi, zadnji put je bila grupa od 11 ljudi i odjednom ih je bilo 7 u vozilu. Jučer su zadnje dvije vožnje bile iz iste grupe“, u 16,13 sati poruka „grupa i lokacija, slovenska granica opet jel“, u 17,40 sati poruka „možete se složiti samnom da se novci šalju samo kad je posao blizu, sad moram ostati dulje jer ne mogu nazad, ja sam se dokazao, već sam odradio 4 vožnje, par

puta si mi rekao da sam dobar vozač. U 19,39 sati uočava se videozapis na kojem se vidi više muških osoba unutar vozila koje se kreće, a u 19,57 sati video zapis u kojem se uočava osam osoba pored osobnog vozila.

Slijedom naprijed navedenog, u konkretnom slučaju smatram da postoji osnovana sumnja da je okr. Quincy Joon Ho Veltmaat počinio kazneno djelo koje mu se stavlja na teret. Naime, okrivljenik u svojoj obrani priznaje počinjenje kaznenog djela u zadnjem navratu u kojem je uhvaćen po policijskim službenicima kao vozač vozila u kojem su pronađeni ilegalni migranti. Iz zapisnika o pretrazi mobitela marke Motorola koji je oduzet od okrivljenika, nesporno proizlaze i detalji svih prijevoza migranata koje je okrivljenik prethodno izvršio, kao i da je isto činio radi ostvarivanja materijalne koristi, te da je bio svjestan da prevozi ilegalne migrante.

S obzirom na navedeno, smatram da je okrivljenik svojim postupanjem ostvario obilježja kaznenog djela iz članka 326. stavka 1. KZ-a, u svezi s člankom 52. KZ-a pa se ova optužnica ukazuje osnovanom i na zakonu utemeljenom.

Kako je izvršenom pretragom utvrđeno da je mobitel marke Motorola, privremeno oduzet od okrivljenika, korišten kao predmet za počinjenje navedenog kaznenog djela, kao i osobno vozilo marke Citroen C1, nizozemskih registarskih oznaka i broja 47SFLV, a za koje je okrivljenik naveo da je u njegovom vlasništvu, smatram potrebnim i zakonski osnovanim da se isti oduzmu sukladno članku 79. stavku 2. KZ-a.

ZAMJENICA OPĆINSKOG DRŽAVNOG ODVJETNIKA
Ziva Gruden

Prilog:
-spis

ZIVA GRUDEN



Elektronički potpisano: 07.05.2026T12:51:28 (UTC:2026-05-07T10:51:28Z)

Provjera: <https://epotpis.rdd.hr/provjera>

Broj zapisa: 7a185af4-2fd0-49ac-803b-433979d7d26c

Općinsko državno odvjetništvo u Karlovcu



